

Entité	Nom, prénom
Flandre occidentale	Timmermans, Roger
	Vandenbergh, Peter
	Vandenbergh, Raoul
	Vandersmissen, Valentin
	Van Leeuwenborgh, Jozef
	Vanspauwen, Jozef
	Vermeyen, Benjamin
	Annys, André
	Asseman, Dany
	Baekelandt, Eric
	Baillieu, Carlos
	Bellaert, Yvan
	Bonnet, Maurice
	Bouve, Patrick
	Cloet, Marcel
	Cloet, Willy
	Craeye, Erwin
	Cruydt, Albert
	Debaene, Eddy
	Debaene, Freddy
	De Beck, Daniëlla
	De Man Luc
	Deprez, Fernand
	Desloovere, Frank
	Dugardin, Glenn
	Goudeseune, R.
	Gryson, Ghislain
	Hoorne, John
	Huyghe, Frans
	Lecoutre, Jacques
	Pilaert, Michel
	Rottiers, Jean-Paul
	Seys, Noël
	Slambrouck, Paul
	Stafford, Marcel
	Styl, Marc
	Taelemans, Danny
	Vandamme, Maurits
	Vandenabeele, Jean-Jacques
	Vandenbergh, François
	Vancoillie, Roger
Van Hoenacker, Pascal	
Van Hove, René	
Vansoye, Robert	
Vercoutter, Gilbert	
Vermeesch, Willy	
Vermeulen, Annie	
Vlaeminck, Roland	
Vlaminck, Albert	
Vrindts, Ivan	
Van Canneyt, Guido	

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 5 novembre 1992 portant désignation des fonctionnaires de la Société flamande des Transports chargés de déceler et constater les infractions à certaines réglementations relatives au transport de personnes.

Le Ministre communautaire des Communications, du Commerce extérieur et des Réformes institutionnelles,
J. SAUWENS

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALSE GEWEST

ÜBERSETZUNG

VERTALING

MINISTÈRE
DE LA REGION WALLONNE

MINISTERIUM
DER WALLONISCHEN REGION

MINISTERIE
VAN HET WAALSE GEWEST

[C — 27107]

[C — 27107]

[C — 27107]

Plan de secteur

Sektorenplan

Gewestplan

Un arrêté de l'Exécutif régional wallon du 4 février 1993 déclare que le maintien, la protection et la restauration des richesses

Durch Erlaß der Wallonischen Regional-exekutive vom 4. Februar 1993 wird die Bewahrung, der Schutz und die Restaurierung

Bij besluit van de Waalse Gewestexecutive van 4 februari 1993 is bepaald dat het openbaar nut het behoud, de bescherming

naturelles du site dit « de Mérode » et l'accueil en son sein d'activités économiques et socialement utiles, et respectueuses du patrimoine naturel permettant la réalisation d'un tel programme, sont une opération d'utilité publique.

Cet arrêté décide de mettre en révision partielle le plan de secteur de Wavre-Jodoigne-Perwez en vue de permettre l'inscription du site dit « de Mérode » (planches 39/4 et 40/1) en zone d'espaces verts sur toute son étendue et de prévoir une surimpression en zone naturelle d'intérêt scientifique ou réserve naturelle pour les parcelles jugées les plus intéressantes à cet égard, et situées sur la commune de Rixensart, tout en maintenant la surimpression zone d'intérêt paysager existante.

Le même arrêté insère à l'article 2 du plan de secteur de Wavre-Jodoigne-Perwez, adopté par l'arrêté royal du 28 mars 1979, un point 7.6.4. contenant des prescriptions urbanistiques complémentaires aux prescriptions contenues à l'article 178.4.3. du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine.

7.6.4. Domaine dit « de Mérode »

1. Sur le seul territoire de la ville de Wavre : les parcelles pourront accueillir un parcours de golf de 18 trous et ses infrastructures, pour autant qu'ils répondent aux conditions suivantes :

- respecter l'intégrité du site;
- permettre l'entretien et le développement de la diversité et des caractéristiques typiques de la faune et de la flore;
- conserver et restaurer le manteau forestier aux alentours des saignées;
- prévoir une gestion écologique du sol et l'utilisation de produits et engrais respectueux du milieu naturel;
- permettre la réversibilité en espace vert boisé;
- seules peuvent être autorisées les transformations et extensions des immeubles existants, pour autant qu'elles respectent l'environnement existant et qu'elles soient liées à la pratique du golf, à savoir des immeubles abritant :
 - l'activité de gestion et d'exploitation d'un golf;
 - le logement du personnel;
 - la résidence hôtelière comprenant le séjour des membres et de leurs invités, la restauration, et le parking attenant à ciel ouvert;
 - peuvent être autorisées les petites et légères constructions énumérées limitativement et liées uniquement à la pratique du sport, telles que :
 - abris en bois;
 - commodités.

2. Sur le seul territoire de la ville de Wavre : une construction destinée à abriter exclusivement l'infrastructure liée à l'étude du milieu naturel et permettant l'accueil d'un groupe d'étude, peut être édiflée, dans le prolongement des bâtiments existants, à condition qu'elle ne puisse servir de résidence, même à titre temporaire.

ring der Naturschätze der « de Mérode » genannten Stätte und ihre Bestimmung als Gelände für wirtschaftliche, sozial nützliche und auf das natürliche Erbgut Rücksicht nehmende Aktivitäten, die die Durchführung eines solchen Programms ermöglichen, für gemeinnützig erklärt.

Durch denselben Erlaß wird eine Teilrevision des Sektorenplanes Wavre-Jodoigne-Perwez beschlossen, zwecks der Eintragung der « de Mérode » genannten Stätte (Karten 39/4 und 40/1) als Grüngebiete auf ihre ganze Fläche und der zusätzlichen Bestimmung als wissenschaftlich bedeutsames Naturgebiet oder Naturreserve für die als dafür meist geeignet betrachteten Parzellen der Gemeinde Rixensart, während die bestehende Bestimmung als landschaftlich bedeutsames Gebiet behaltet wird.

Durch denselben Erlaß wird in dem durch den Königlichen Erlaß vom 28. März 1979 angenommenen Artikel 2 des Sektorenplanes Wavre-Jodoigne-Perwez ein Punkt 7.6.4. eingefügt, mit städtebaulichen Vorschriften, die die in Artikel 178.4.3. des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe behaltenden Vorschriften ergänzen.

7.6.4. Die « de Mérode » genannte Domäne

1. Nur auf dem Gebiet der Stadt Wavre dürfen die Parzellen mit einer Golfspielbahn von 18 Löchern und ihren Infrastrukturen ausgestattet werden, vorausgesetzt daß sie die folgenden Bedingungen erfüllen :

- die Stätte unversehrt lassen;
- die Pflege und die Entwicklung der Verschiedenartigkeit und der typischen Wesenszüge der Fauna und der Flora ermöglichen;
- den Wald bewahren und bei den Zapfschnitten wiederinstandsetzen;
- eine umweltbewußte Bodenbewirtschaftung und die Benutzung von auf das natürliche Milieu Rücksicht nehmenden Produkten und Düngemitteln vorsehen;
- die Rückgängigmachung als bewaldetes Grüngebiet möglich machen;
- nur der Umbau und die Erweiterungen der bestehenden Gebäude können erlaubt werden, vorausgesetzt daß sie der bestehenden Umwelt nicht schaden und daß sie mit dem Golfspielen verbunden sind, d.h. der Gebäude mit den folgenden Bestimmungen :
 - Verwaltung und Betrieb einer Golfspielbahn;
 - Unterbringung des Personals;
 - Hotelresidenz mit den Wohnzimmern der Mitglieder und deren Gäste, dem Gaststättengewerbe und dem angrenzenden offenen Parkplatz;
 - die erschöpfend ausgezählten und nur mit dem Sporttreiben verbundenen kleinen und leichten Bauten, wie :
 - Holzschutzdächer;
 - Örtlichkeiten.

2. Nur auf dem Gebiet der Stadt Wavre : ein Gebäude, das ausschließlich für die mit der Beobachtung der natürlichen Umwelt verbundene Infrastruktur bestimmt ist und das eine Studiengruppe aufnehmen kann, darf errichtet werden neben den bestehenden Gebäuden, unter der Bedingung, daß es nicht als Wohnsitz dient, sei es auch vorläufig.

en de restauratie vordert van de natuurlijke rijkdommen van het « de Mérode » genoemde landschap alsook het opnemen binnen dat landschap van economische en sociaal nuttige werkzaamheden die rekening houden met het natuurlijk erfgoed en de uitvoering van een dergelijk programma mogelijk maken.

Bij hetzelfde besluit is bepaald dat het gewestplan Wavre-Geldenaken-Perwijs gedeeltelijk dient te worden herzien tot einde de opneming van voornoemd landschap (bladen 39/4 en 40/1) toe te laten als groengebied over de gehele oppervlakte ervan alsook in een overige aanduiding te voorzien als natuurgebied met wetenschappelijke waarde of natuurreservaat voor de in dat opzicht meest interessant geachte en op het grondgebied van de gemeente Rixensart gelegen percelen, waarbij de bestaande aanduiding als waardevol landschappelijk gebied behouden wordt.

Bij hetzelfde besluit wordt in artikel 2 van het koninklijk besluit van 28 maart 1979 aangenomen gewestplan Wavre-Geldenaken-Perwijs een punt 7.6.4. ingevoegd met de stedenbouwkundige voorschriften ter aanvulling van die opgenomen in artikel 178.4.3 van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedebouw en Patrimonium.

7.6.4. Het domein « de Mérode »

1. Enkel op het grondgebied van de stad Wavre mogen de percelen worden bestemd voor het aanleggen van een golfbaan met 18 holes en de daarbij horende infrastructuur, voor zover volgende voorwaarden vervuld worden :

- de integriteit van het landschap bewaren;
- de veelsoortigheid en de typische eigenschappen van de fauna en de flora behouden en ontwikkelen;
- het bosgebied rond de greppels behouden en restaureren;
- voor een milieuvriendelijk beheer van de grond zorgen alsook producten en meststoffen gebruiken die onschadelijk zijn voor het natuurlijke leefmilieu;
- het omzetten van bedoeld landschap in een bebost groengebied mogelijk maken;
- enkel verbouwingen en uitbreidingen van de bestaande gebouwen zijn toegelaten, voor zover die werkzaamheden geen schade voor het bestaande leefmilieu berokkenen en ook verband houden met de beoefening van golf, te weten van de gebouwen :
 - voor het beheer en de uitbating van een golfbaan;
 - voor het herbergen van het personeel;
 - het hotel bestemd voor de leden en hun gasten, het restaurant en de aangrenzende ongedekte parkeerplaats;
 - worden toegelaten de limitatief opgesomde kleine en lichte gebouwen die uitsluitend te maken hebben met sportbeoefening, zoals :
 - houten onderdakken;
 - toiletten.

2. Enkel op het grondgebied van de stad Wavre mag een gebouw in de verlenging van de bestaande gebouwen worden opgericht, dat uitsluitend bestemd is voor het beschutten van de met het onderzoek van het natuurlijke leefmilieu gebonden infrastructuur en waar een studiegroep kan worden ontvangen, op voorwaarde dat het gebouw, zij het tijdelijk, niet als verblijfplaats kan dienen.

3. Un parcours d'observation de la nature ouvert au public peut être autorisé sur l'ensemble du site, pour autant que son inscription respecte le milieu environnant et qu'il soit exclusivement réservé aux piétons.

Cet arrêté désigne la Division de l'Aménagement et de l'Urbanisme du Ministère de la Région wallonne comme auteur de projet de cette révision partielle.

[C — 27117]

Environnement

Un arrêté ministériel du 5 février 1993 agréé, pour une durée de trois ans à dater du 5 février 1993, la S.A. Argentia en qualité de collecteur de déchets dangereux limités aux déchets dangereux suivants :

- les produits de laboratoires photographiques;
- les révélateurs et fixateurs photo;
- les substances argentifères;
- les films et les clichés radiographiques;
- les eaux de rinçage provenant des industries photographiques, radiographiques et des arts graphiques.

Un arrêté ministériel du 5 février 1993 agréé, pour une durée de trois ans à dater du 5 février 1993, la société Affinor en qualité de collecteur de déchets dangereux limités aux déchets dangereux suivants :

- les produits de laboratoires photographiques;
- les révélateurs et fixateurs photo;
- les substances argentifères et aurifères;
- les films et les clichés radiographiques;
- les eaux de rinçage provenant des industries photographiques, radiographiques et des arts graphiques.

Un arrêté ministériel du 5 février 1993 agréé, pour une durée de trois ans à dater du 5 février 1993, la société Edelmet Recycling en qualité de collecteur de déchets dangereux limités aux déchets dangereux suivants :

- les révélateurs et fixateurs photographiques;
- les films photographiques.

3. Eine der Öffentlichkeit zugängliche Strecke zur Naturbeobachtung darf auf der ganzen Stätte erlaubt werden, vorausgesetzt daß ihre Eintragung die Umgebung nicht schadet und daß diese Strecke ausschließlich den Fußgängern vorbehalten wird.

Durch diesen Erlaß wird die Abteilung für Raumordnung und Städtebau des Ministeriums der Wallonischen Region als Projektautor für diese Teilrevision bezeichnet.

[C — 27117]

Umwelt

Durch Ministerialerlaß vom 5. Februar 1993 wird die « Argentia AG » ab dem 5. Februar 1993 für eine Dauer von drei Jahren als Sammler von den folgenden gefährlichen Abfällen zugelassen :

- Produkten von Fotolaboren;
- Fotoentwicklern und -fixiermitteln;
- Stoffen, die Silber enthalten;
- Röntgenfilmen und -negativen;
- Spülwässern, die aus Foto-, Röntgenindustrien und den bildenden Künsten herkommen.

Durch Ministerialerlaß vom 5. Februar 1993 wird die « Affinor Gesellschaft » ab dem 5. Februar 1993 für eine Dauer von drei Jahren als Sammler von den folgenden gefährlichen Abfällen zugelassen :

- Produkten von Fotolaboren;
- Fotoentwicklern und -fixiermitteln;
- Stoffen, die Silber und Gold enthalten;
- Röntgenfilmen und -negativen;
- Spülwässern, die aus Foto-, Röntgenindustrien und den bildenden Künsten herkommen.

Durch Ministerialerlaß vom 5. Februar 1993 wird die « Edelmet Recycling Gesellschaft » ab dem 5. Februar 1993 für eine Dauer von drei Jahren als Sammler von den folgenden gefährlichen Abfällen zugelassen :

- Fotoentwicklern und -fixiermitteln;
- Fotofilmen.

3. Er mag een voor het publiek toegankelijke natuurobservatieroute over het geheel van het landschap worden toegelaten, voor zover bij haar opnemings rekening wordt gehouden met het omliggend leefmilieu en voor zover zij uitsluitend voor voetgangers bestemd is.

Bij hetzelfde besluit is de Afdeling Ruimtelijke Ordening en Stedebouw van het Ministerie van het Waalse Gewest aangeduid als ontwerper van deze gedeeltelijke herziening.

[C — 27117]

Leefmilieu

Bij ministerieel besluit van 5 februari 1993 wordt de N.V. Argentia, met ingang van 5 februari 1993, voor een termijn van drie jaar erkend als ophaler van de volgende gevaarlijke afvalstoffen :

- produkten van fotolaboratoria;
- foto-ontwikkelaars en -fixeerstoffen;
- zilverhoudende stoffen;
- radiografische films en clichés;
- spoelwater afkomstig van fotografische en radiografische industrieën en van de grafische kunsten.

Bij ministerieel besluit van 5 februari 1993 wordt de vennootschap Affinor, met ingang van 5 februari 1993, voor een termijn van drie jaar erkend als ophaler van de volgende gevaarlijke afvalstoffen :

- produkten van fotolaboratoria;
- foto-ontwikkelaars en -fixeerstoffen;
- zilver- en goudhoudende stoffen;
- radiografische films en clichés;
- spoelwater afkomstig van fotografische en radiografische industrieën en van de grafische kunsten.

Bij ministerieel besluit van 5 februari 1993 wordt de vennootschap Edelmet Recycling, met ingang van 5 februari 1993, voor een termijn van drie jaar erkend als ophaler van de volgende gevaarlijke afvalstoffen :

- foto-ontwikkelaars en -fixeerstoffen;
- fotofilms.

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN**COUR D'ARBITRAGE**

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage

L'Union professionnelle des entreprises d'assurances, union professionnelle dont le siège est établi à 1040 Bruxelles, square de Meeûs 29, a introduit le 29 janvier 1993 un recours en annulation de l'ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 23 juillet 1992 relative à la taxe régionale à charge des occupants d'immeubles bâtis et de titulaires de droits réels sur certains immeubles (*Moniteur belge* du 1^{er} août 1992) en toutes ses dispositions et, subsidiairement, des articles 2 à 8, 15, alinéa 2, et 17, alinéa 1^{er}, de l'ordonnance précitée.

Cette affaire est inscrite sous le n° 524 du rôle de la Cour.

Le greffier,
H. Van der Zwalmen.